

# LÁMPARA DE CABEZA DE 4 FUNCIONES

CT4120

CUIDADOS E INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## IMPORTANTE, CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA: LEA CUIDADOSAMENTE

Lea estas instrucciones antes de usar el producto.  
 Guarde las instrucciones en un lugar práctico y consúltelas cuando sea necesario.

Si requiere apoyo para el montaje o la instalación, partes y servicio al cliente, llame al:  
 1-800-522-7947 (dentro de los EE.UU.) (inglés), 8am-5pm, Lunes a viernes, EST, Norteamérica  
 1-607-467-2866 (Internacional) (inglés), 8am-5pm, Lunes a viernes, EST, Norteamérica

### **INFORMACIÓN IMPORTANTE:**

Para uso en interiores y exteriores. Este no es un juguete.

### **MONTAJE:**

No requiere montaje. Accesorios no incluidos.

### **FUNCIÓN DE ENCENDIDO Y APAGADO:**

1. Presione el interruptor en la parte superior de la luz una vez para obtener un haz puntual LED de alta intensidad.
2. Vuelva a presionar el interruptor para obtener un haz LED blanco amplio.
3. Vuelva a presionar el interruptor para obtener un haz LED rojo amplio.
4. Presione el interruptor por última vez para apagar la luz.

### **FUNCIÓN DE ENCENDIDO Y APAGADO DE LUZ TRASERA INTERMITENTE:**

1. Presione el interruptor de la luz roja trasera una vez para obtener una luz roja.
2. Vuelva a presionar el interruptor para obtener una luz roja intermitente.
3. Presione por última vez para apagar la luz roja trasera.

### **AJUSTE LA DIRECCIÓN DEL HAZ:**

1. Ajuste la dirección del haz tomando la luz y moviéndola hacia adelante y hacia atrás en las cuatro posiciones de la bisagra de trinquete.

### **INSTALAR O CAMBIAR LAS BATERÍAS:**

1. Levante y abra el compartimento de las baterías ubicado detrás de las tiras de la cabeza tirando de la lengüeta firmemente.
2. Retire las baterías usadas y recíclelas adecuadamente conforme a las normas locales.
3. Inserte 3 baterías AAA nuevas, teniendo cuidado de insertarlas con la polaridad correcta (+ y -) como se muestra dentro de la bandeja.
4. Vuelva a colocar la tapa en el compartimento de las baterías y asegúrese de asentarla correctamente.

### **PRECAUCIONES: INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA:**

- Siempre compre las baterías del tamaño y la calidad más adecuada para el uso pretendido.
- Reemplace todas las baterías de una vez y procure no mezclar baterías nuevas y usadas o baterías de distintos tipos.
- Limpie los contactos de la batería y los del dispositivo antes de instalar la batería.
- Asegúrese de instalar las baterías correctamente teniendo en cuenta la polaridad (+ y -).
- Retire las baterías del equipo cuando no lo utilice por un período prolongado. Retire las baterías usadas inmediatamente.

### **AJUSTE:**

Ajuste las tiras de la cabeza para un mejor calce.

### **CUIDADO Y LIMPIEZA:**

Deje enfriar la linterna de cabeza antes de limpiarla. Límpiela con un paño suave y un limpiador no abrasivo. Cuando no la utilice, guarde la linterna de cabeza en un lugar seco y seguro.



## 4 FUNCTION HEADLAMP LAMPE FRONTALE 4-FONCTIONS LÁMPARA DE CABEZA DE 4 FUNCIONES



www.cat.com www.caterpillar.com

© 2016 Caterpillar. All Rights Reserved. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. E-Z RED Company, a licensee of Caterpillar Inc.

www.catlights.com

© 2016 Caterpillar. Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, leurs logos respectifs, le « Caterpillar Yellow », l'habillement commercial « Power Edge » ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent aux présentes sont des marques de commerce de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation. E-Z RED Company, fabricant sous licence de Caterpillar Inc.

© 2016 Caterpillar. Todos los derechos reservados. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, sus logotipos res-pectivos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress así como la identidad corporativa y de producto utilizada en este documento, son marcas comerciales de Caterpillar y no pueden utilizarse si autorización. E-Z RED, Compañía licenciataria de Caterpillar Inc.

# 4 FUNCTION HEADLAMP

CT4120

## CARE & USE INSTRUCTIONS

### IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Read these instructions before using this product.  
Keep these instructions in a convenient place and refer to them as needed.

For assistance with assembly, parts and customer service, call:  
1-800-522-7947 (Inside the US) (English), 8am-5pm, Monday - Friday, EST, North America  
1-607-467-2866 (International) (English), 8am-5pm, Monday - Friday, EST, North America

#### **IMPORTANT INFORMATION:**

For indoor and outdoor use. This is not a toy.

#### **ASSEMBLY:**

No assembly required. Accessories not included.

#### **ON/OFF FUNCTION:**

1. Depress power switch on the top of the light once for high power LED spot beam.
2. Depress switch again for LED White flood beam.
3. Depress switch again for LED Red flood beam.
4. Depress switch a final time to turn light off.

#### **REAR FLASHER ON/OFF FUNCTION:**

1. Depress power switch on rear red light once for red light.
2. Depress switch again for red flasher.
3. Depress a final time to turn rear red light off.

#### **ADJUST BEAM DIRECTION:**

1. Adjust beam direction by grasping the light and pivoting forward and back through four positions on the ratcheting hinge.

#### **TO INSTALL OR CHANGE THE BATTERIES:**

1. Lift open the top of the battery tray located at the back of the head straps by grasping the tab firmly and pulling.
2. Remove the old batteries and properly recycle them according to local regulations.
3. Insert 3 new AAA batteries, being careful to insert them in the correct polarity (+ and -) as shown inside the tray.
4. Replace the cover onto the battery tray, be sure it has seated properly.

#### **CAUTIONS: BATTERY INSTRUCTIONS:**

- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Always replace the whole set of batteries at one time, taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Ensure batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
- Remove batteries from equipment which is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly.

#### **FITTING:**

Adjust head straps for a better fit.

#### **CARE AND CLEANING:**

Allow the headlamp to cool before cleaning. Clean it with a soft cloth and non-abrasive cleaner. When not in use, store the headlamps in a safe and dry location.



# LAMPE FRONTALE 4-FONCTIONS

CT4120

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

### IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE : LIRE ATTENTIVEMENT

Lisez ces instructions avant d'utiliser ce produit.  
Conservez ces instructions dans un endroit accessible pour pouvoir les consulter au besoin.

Pour toute assistance avec l'installation et le montage, les pièces et le service à la clientèle, composez le:  
1-800-522-7947 (à l'intérieur des États-Unis) (en anglais), de 8h à 17h, du lundi au vendredi, HNE, Amérique du Nord  
1-607-467-2866 (International) (en anglais), de 8h à 17h, du lundi au vendredi, HNE, Amérique du Nord

#### **INFORMATIONS IMPORTANTES :**

Pour une utilisation intérieure et extérieure. Il ne s'agit pas d'un jouet.

#### **MONTAGE :**

Aucun montage nécessaire. Accessoires non inclus.

#### **FONCTION MARCHE/ARRÊT :**

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation au sommet de la lampe une fois pour activer le faisceau étroit LED haute puissance.
2. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour activer le faisceau large LED blanc.
3. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour activer le faisceau large LED rouge.
4. Appuyez sur l'interrupteur une dernière fois pour éteindre la lampe.

#### **FONCTION MARCHE/ARRÊT DU CLIGNOTANT ARRIÈRE :**

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation sur la lampe rouge arrière pour activer la lampe rouge.
2. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour activer le clignotant rouge.
3. Appuyez une dernière fois pour éteindre la lampe rouge.

#### **RÉGLER L'ORIENTATION DU FAISCEAU :**

1. Réglez l'orientation du faisceau en agrippant la lampe et en la faisant pivoter pour basculer sur les quatre positions du mécanisme d'encliquetage.

#### **POUR INSTALLER OU CHANGER LES PILES :**

1. Soulevez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière du serre-tête en agrippant fermement la patte et en tirant dessus.
2. Retirez les piles usagées et recyclez-les conformément aux réglementations locales.
3. Insérez trois nouvelles piles AAA en veillant à respecter la polarité (+ et -) indiquée à l'intérieur du compartiment.
4. Remplacez le couvercle sur le compartiment à piles en veillant à ce qu'il soit bien enclenché.

#### **AVERTISSEMENTS : INSTRUCTIONS RELATIVES AUX PILES :**

- Achetez toujours des piles de la bonne taille et de la bonne classe adaptées à l'utilisation prévue.
- Remplacez toujours les piles en même temps, en veillant à ne pas mélanger des piles neuves et usagées ou des piles de types différents.
- Nettoyez les bornes des piles et également celles de l'appareil avant d'installer les piles.
- Assurez-vous que les piles soient installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Retirez les piles usagées rapidement.

#### **AJUSTEMENT :**

Réglez le serre-tête pour un port plus agréable.

#### **ENTRETIEN ET NETTOYAGE :**

Laissez la lampe refroidir avant de la nettoyer. Nettoyez-la avec un chiffon doux et un nettoyant non abrasif. Lorsque vous ne vous en servez pas, entreposez les lampes frontales dans un endroit sûr et au sec.

